

# BEDIENUNGSANLEITUNG

**SPEED RACER**

USER MANUAL

**SPEED RACER**

MODE D'EMPLOI

**SPEED RACER**

ISTRUZIONI OPERATIVE

**SPEED RACER**

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**SPEED RACER**

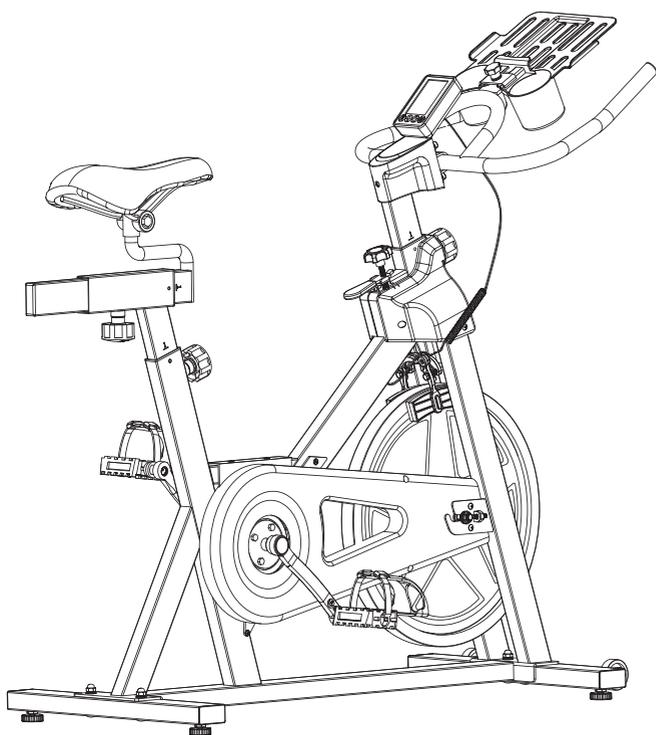
DE

GB

FR

IT

ES



**sportplus<sub>+</sub>**

SP-SRP-2100-i

Sehr geehrte Kundin,  
Sehr geehrter Kunde,

**Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen SportPlus Produkt und sind überzeugt, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.**

- Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihres Produktes zu gewährleisten, haben wir eine Bitte an Sie:
- Bevor Sie das Produkt das erste Mal benutzen, lesen Sie sich bitte die folgende Bedienungsanleitung sorgfältig durch!
- Das Produkt ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
- Falls Sie das Produkt einmal an eine andere Person weitergeben möchten, legen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung immer mit dazu.

## **INHALTSVERZEICHNIS**

1. TECHNISCHE DATEN .....	3
2. ⚠ SICHERHEITSHINWEISE.....	3
3. EXPLOSIONSZEICHNUNG .....	6
4. TEILELISTE .....	7
5. MONTAGEANLEITUNG .....	9
6. BEDIENUNG DES COMPUTERS.....	14
7. WARTUNG, REINIGUNG UND PFLEGE.....	17
8. ENTSORGUNGSHINWEISE .....	17
9. REKLAMATIONEN & GEWÄHRLEISTUNGEN .....	18
10. GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNGEN .....	19

## 1. TECHNISCHE DATEN

### Produktinformationen

Abmessungen (L x B x H):	ca. 127 x 50 x 130 cm
Gesamtgewicht:	ca. 28 kg
Klasse:	H.C. (Heimbereich), EN 957-1, -2
Maximales Benutzergewicht:	120 kg

### Computerinformationen

Modell	SP-SRP-2100-i
Batterieanzahl	2
Batterietyp	AAA
Computerfunktionen	Zeit, Geschwindigkeit, Strecke, ca. Kalorienverbrauch, Puls, RPM

## 2. ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

### VERWENDUNGSZWECK

- Das Produkt ist für die Nutzung im privaten Bereich konzipiert und nicht für medizinische, therapeutische oder gewerbliche Zwecke geeignet.
- Das höchstzulässige Gewicht auf diesem Produkt beträgt 120 kg.

### GEFAHR FÜR KINDER

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Batterien deshalb für Kinder un erreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Kinder erkennen nicht die Gefahr, die von diesem Produkt ausgehen kann. Halten Sie Kinder daher fern von diesem Produkt. Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Produkt sollte an einem Ort aufbewahrt werden, der für Kinder und Haustiere unzugänglich ist.
- Eltern und andere Aufsichtspersonen sollten sich ihrer Verantwortung bewusst sein, da aufgrund des natürlichen Spieltriebes und der Experimentierfreudigkeit der Kinder mit Situationen und Verhaltensweisen zu rechnen ist, für die die Trainingsgeräte nicht gebaut sind.
- Wenn Sie das Produkt von einem Kind benutzen lassen, lassen Sie es mit dem Produkt nicht unbeaufsichtigt. Nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen am Produkt selber vor und beaufsichtigen Sie den Übungsablauf.
- Achten Sie darauf, dass das Verpackungsmaterial nicht in Kinderhände gelangt. Es besteht Erstickungsgefahr!

## **VORSICHT – VERLETZUNGSGEFAHR**

- Benutzen Sie kein beschädigtes oder defektes Produkt. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Fachwerkstatt oder unseren Kundendienst.
- Prüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf einwandfreien Zustand. Defekte Teile müssen sofort ausgetauscht werden, da sonst Funktion und Sicherheit beeinträchtigt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass nie mehr als eine Person gleichzeitig das Produkt benutzt.
- Benutzen Sie das Produkt immer auf einem waagerechten, ebenen, rutschfesten und soliden Untergrund. Benutzen Sie es nie in der Nähe von Wasser und halten Sie aus Sicherheitsgründen rund um das Produkt einen Freiraum von einem Meter neben und zwei Metern hinter dem Gerät ein.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Arme und Beine nicht in die Nähe von beweglichen Teilen kommen.
- Stecken Sie keine Materialien in bestehende Öffnungen des Produkts.

## **VORSICHT - PRODUKTSCHÄDEN**

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Lassen Sie Reparaturen nur in einer Fachwerkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen durchführen – durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Benutzen Sie dieses Produkt ausschließlich für die Zwecke, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Wasserspritzern, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.

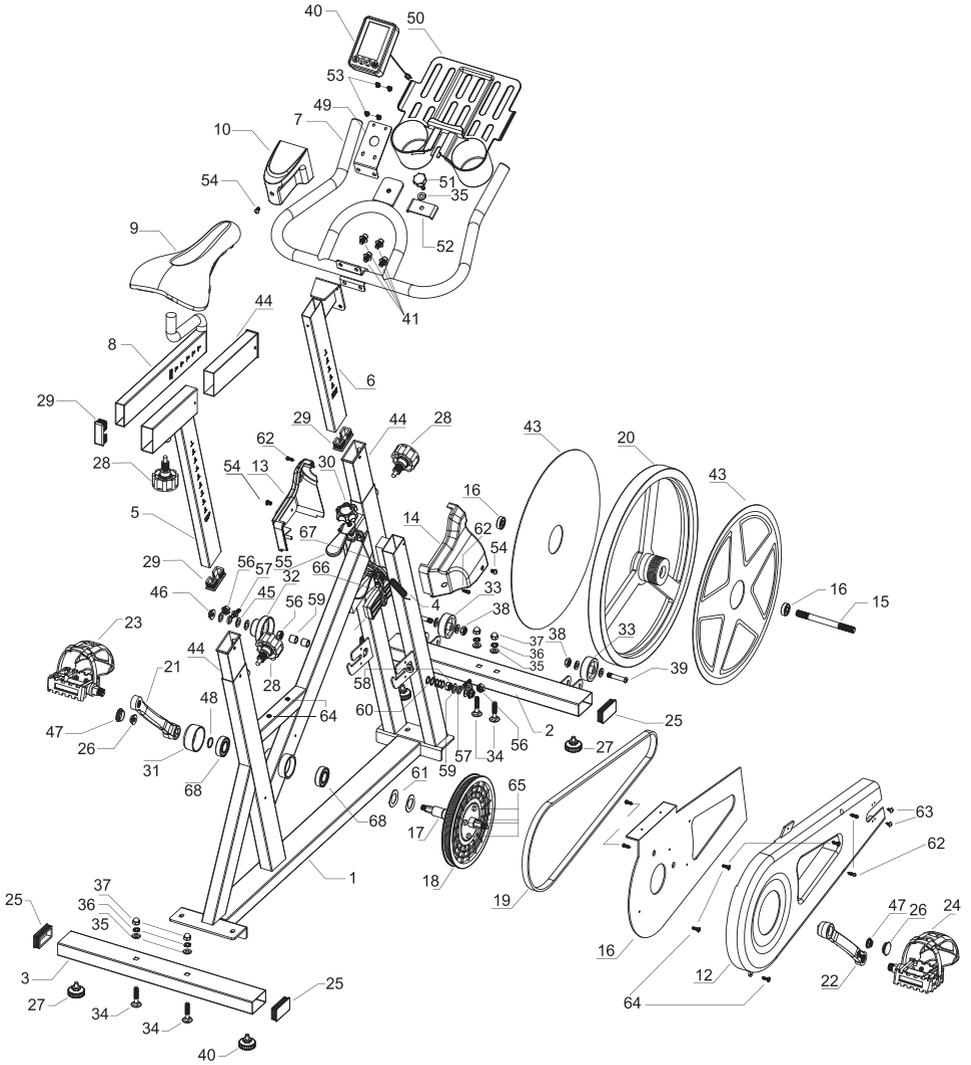
## **HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN**

- Entnehmen Sie Batterien, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Produkt länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Es besteht **EXPLOSIONSGEFAHR!**
- Verwenden Sie vorzugsweise Alkali-Batterien, da diese von längerer Lebensdauer sind als herkömmliche Zink-Kohle-Batterien.
- Ein Batteriewechsel wird notwendig, sobald die Anzeige schwächer wird oder vollständig verblasst. Tauschen Sie immer alle alten Batterien gegen neue aus und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.

## HINWEISE ZUR MONTAGE

- Die Montage des Produkts muss sorgfältig und von einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Nehmen Sie im Zweifelsfall die Hilfe einer weiteren, technisch versierten Person in Anspruch.
- Bevor Sie mit dem Zusammenbau des Produkts beginnen, lesen Sie die Aufbauschnitte sorgfältig durch und sehen Sie sich die Bauzeichnung an.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und legen dann die einzelnen Teile auf eine freie Fläche. Dieses verschafft Ihnen einen Überblick und erleichtert das Zusammenbauen. Schützen Sie die Aufbaufläche durch eine Unterlage vor Verschmutzen bzw. Verkratzen.
- Überprüfen Sie nun anhand der Teileliste, ob alle Bauteile vorhanden sind. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn die Montage abgeschlossen ist.
- Beachten Sie, dass bei der Benutzung von Werkzeug und bei handwerklichen Tätigkeiten immer eine mögliche Verletzungsgefahr besteht. Gehen Sie daher sorgfältig und umsichtig bei der Montage des Produkts vor.
- Sorgen Sie für eine gefahrenfreie Arbeitsumgebung, lassen Sie z. B. kein Werkzeug umherliegen. Deponieren Sie Verpackungsmaterial so, dass keine Gefahren davon ausgehen können. Folien oder Kunststofftüten bergen eine Erstickungsgefahr für Kinder!
- Nachdem Sie das Produkt gemäß der Bedienungsanleitung aufgebaut haben, vergewissern Sie sich, dass sämtliche Schrauben, Bolzen und Muttern richtig angebracht und festgezogen sind.
- Legen Sie gegebenenfalls zum Schutz Ihres Fußbodens eine Schutzmatte (nicht im Lieferumfang enthalten) unter das Produkt, da nicht ausgeschlossen werden kann, dass z.B. Gummifüße Spuren hinterlassen.

### 3. EXPLOSIONSZEICHNUNG



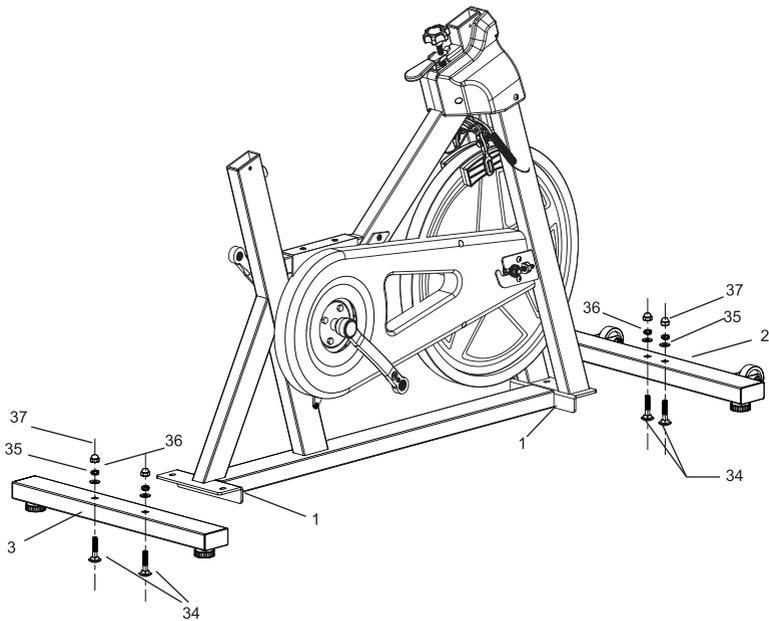
#### 4. TEILELISTE

Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	Hauptrahmen	1
2	Vorderer Standfuß	1
3	Hinterer Standfuß	1
4	Sensorkabel	1
5	Sattelstütze	1
6	Lenkerstütze	1
7	Handgriff	1
8	Verstellbare Sattelschiene	1
9	Sattel	1
10	Handgriffabdeckung	1
11	Innere Kettenabdeckung	1
12	Äußere Kettenabdeckung	1
13	Linke Abdeckkappe	1
14	Rechte Abdeckkappe	1
15	Welle des Schwungrades	1
16	Kugellager	2
17	Tretkurbel	1
18	Riemenscheibe	1
19	Riemen	1
20	Schwungrad	1
21	Linke Tretkurbel	1
22	Rechte Tretkurbel	1
23	Linke Pedale	1
24	Rechte Pedale	1
25	Endkappe	4
26	Kurbelabdeckung	2
27	Höhenverstellbarer Standfuß	4
28	Drehknopf	3
29	Endkappe	3
30	Bremshebel	1
31	Kurbelabdeckung	1
32	Schwungradabdeckung	1
33	Transportrollen	2
34	M8-45 Befestigungsschraube	4
35	Flache Unterlegscheibe	9
36	Federscheibe	4

Nr.	Beschreibung	Anzahl
37	M8 Hutmutter	4
38	Verschlußmutter M8	2
39	Schraube M8*45	2
40	Computer	1
41	Schraube	4
42	Bremsbefestigung	2
43	Abdeckung für Schwugrad	2
44	Manschette	3
45	Unterlegscheibe D12*01	5
46	Feststellmutter M12	2
47	Feststellmutter M8	2
48	Federscheibe $\Phi$ 20	1
49	Computerhalterung	1
50	Ablage für Tablet/Smartphone	1
51	Drehknauf	1
52	Sicherungsplatte	1
53	Computerschraube	4
54	Schraube M5*10	3
55	Bremshebel	1
56	Feststellmutter M6	2
57	Feststellmutter M6	2
58	Mutter M12	2
59	Befestigungshülse $\Phi$ 12	2
60	Unterlegscheibe D12*02	5
61	Federscheibe D20	2
62	Schraube M4-15	6
63	Schraube M4-10	2
64	Schraube M5*10	7
65	Schraube M8*10	4
66	Bremssystem	1
67	Bremskabel	1
68	Kugellager	2

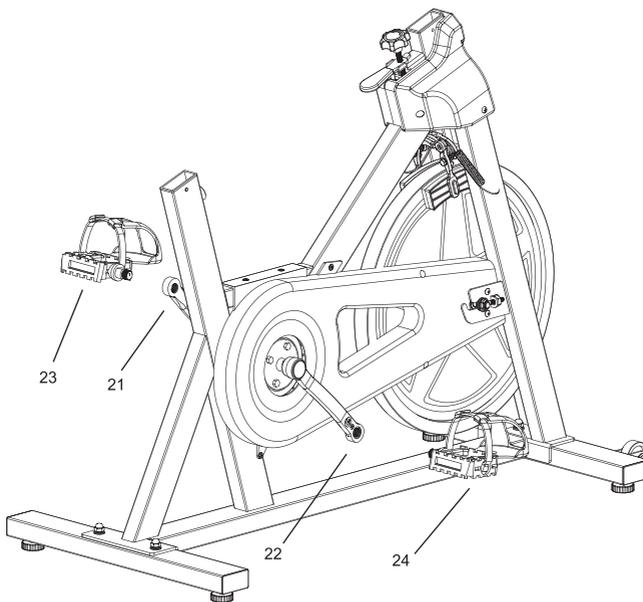
## 5. MONTAGEANLEITUNG

### Schritt 1:



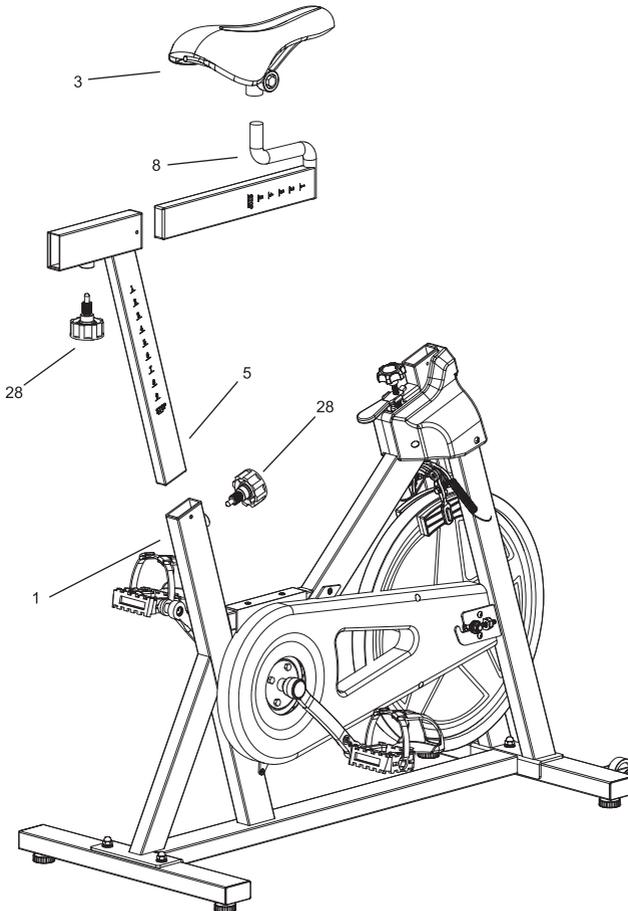
- Befestigen Sie den vorderen Standfuß (2) und den hinteren Standfuß (3) am Hauptrahmen (1).
- Verwenden Sie dazu jeweils 2 Sätze flache Unterlegscheiben (35), Federscheiben (36), Hutmuttern (37) und M8\*45 Befestigungsschrauben (34).

Schritt 2:



- Schrauben Sie das linke Pedal (23) per Hand (gegen den Uhrzeigersinn) in die linke Tretkurbel (21), bis es sich nicht mehr bewegen lässt.
- Schrauben Sie das rechte Pedal (24) per Hand (im Uhrzeigersinn) in die rechte Tretkurbel (22), bis es sich nicht mehr bewegen lässt.
- Ziehen Sie anschließend beide Pedale fest.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Trainers den festen Sitz der Pedale.

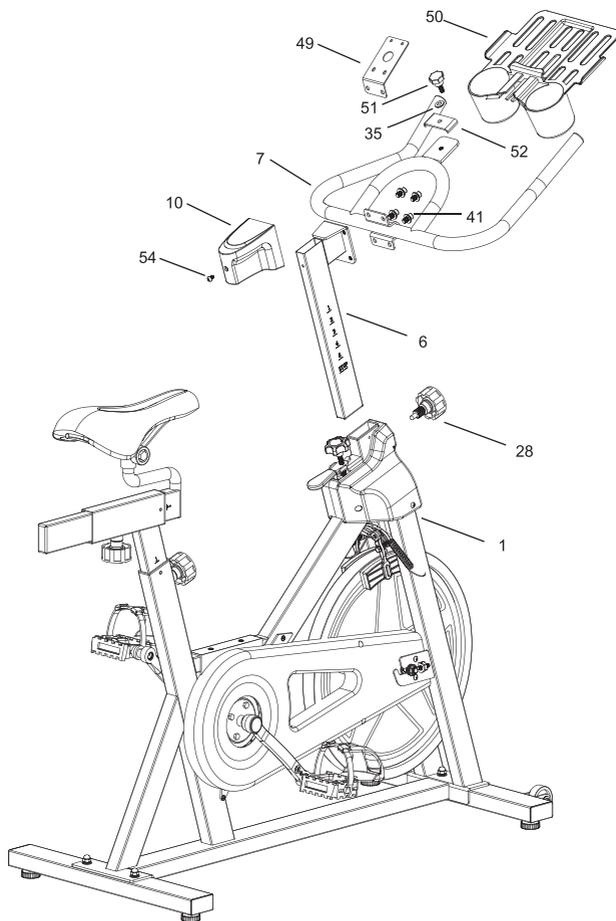
Schritt 3:



- Lösen Sie den Drehknopf (28).
- Stecken Sie die Sattelstütze (5) in die Manschette des Hauptrahmens (1).
- Stecken Sie die verstellbare Sattelschiene (8) auf die Sattelstütze (5).
- Fixieren Sie die Sattelschiene mit dem Drehknopf (28).
- Befestigen Sie den Sattel (9) auf der Sattelschiene (8). Ziehen Sie die Schrauben unterhalb des Sattels fest.
- Stellen Sie die gewünschte Höhe der Sattelstütze (5) ein.
- Ziehen Sie den Drehknopf (28) fest.

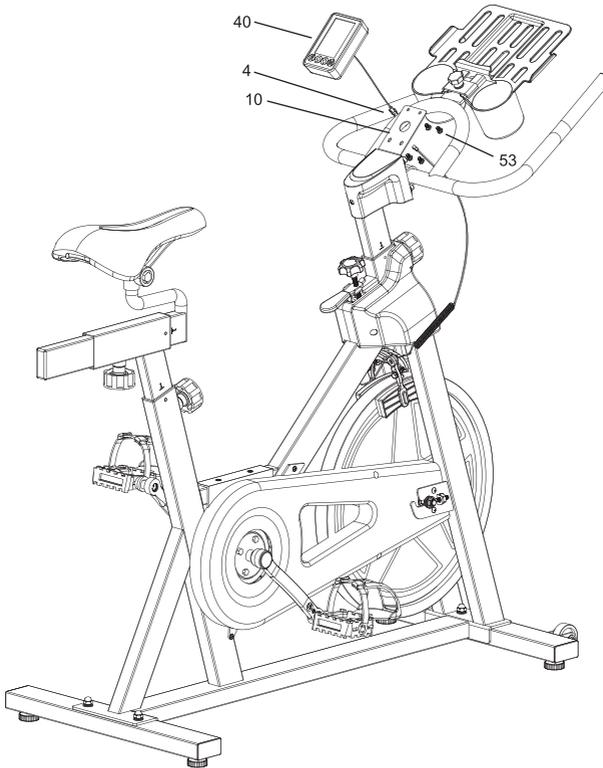
**Achtung!** Stellen Sie die Sattelstütze nicht höher als die Maximalmarkierung.

Schritt 4:



- Lösen Sie den Drehknopf (28).
- Stecken Sie die Lenkerstütze (6) in die Manschette des Haupttrahmens (1).
- Entfernen Sie die Schrauben und Federscheiben von der Lenkerstütze (6). Befestigen Sie den Handgriff (7) und den Computerhalterung (49) an der Lenkerstütze (6) mit 4 Federscheiben, Unterlegscheiben und Schrauben (41).
- **Befestigen Sie die** Handgriffabdeckung (10) auf der Lenkerstütze (6) und sichern Sie mit einer Schraube (54).
- Schieben Sie die Ablage für Tablet/Smartphone (50) auf den Handgriff (7). Sichern Sie mit Sicherungsplatte (52), Unterlegscheibe (35) und Drehknopf (51).
- Stellen Sie die gewünschte Höhe der Lenkerstütze ein und ziehen Sie den Drehknopf (28) fest.

**Achtung!** Stellen Sie die Lenkerstütze nicht höher als die Maximalmarkierung.

**Schritt 5:**

- Entnehmen Sie alle Schrauben vom Computer (40), befestigen Sie den Computer (40) an der Computerhalterung (49). Sichern Sie mit 4 Computerschrauben (53).
- Stecken Sie das Sensorkabel in die Öffnung auf der Rückseite des Computers (40).

## 6. BEDIENUNG DES COMPUTERS

### STEUERUNG ÜBER CARDIOFIT APP

Sie können den Computer über Bluetooth® 4.0 mit Ihrem Smartphone / Tablet verbinden. Hierzu laden Sie bitte die APP „Cardiofit“ über den Play Store bei Android bzw. über den App Store bei iOS herunter.



### Computerspezifikationen

U/min	:	0 bis 199 U/min
Geschwindigkeit	:	0 bis 99 km/h
Puls	:	30 bis 240 BPM
Dauer	:	Einstellbereich für Countdown: 1 bis 99 Minuten Einstellbereich für vorwärts zählen: 00:01 bis 99:59

### Batterien einlegen/wechseln

- Entnehmen Sie den Batteriefachdeckel von der Rückseite des Computers.
- Legen Sie 2 AAA-Batterien in das Batteriefach ein.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

Bedienung	
Zeit/ Distanz einstellen	Drücken Sie die Tasten UP / DOWN, um den Wert für Zeit/ Distanz zu wählen. Bestätigen Sie mit der Taste MODE/SET.
Training starten	Drücken Sie die Taste START/STOP um das Training zu starten
Training beenden	Wenn das eingestellte Ziel erreicht ist, ertönt ein akustisches Signal.
Training fortsetzen	Sie können mehrere Ziele einstellen. Drücken Sie die Taste START/STOP um die folgende Trainingseinheit zu starten.
Aufwachfunktion	Das Display wechselt nach 4 Minuten ohne Eingabe automatisch in den Standby-Modus (LCD aus). Drücken Sie eine Taste auf dem Computer, um das Display zu aktivieren.

Funktionen	
TIME	Trainingszeit
SPEED	Geschwindigkeit
DISTANCE	Zurückgelegte Distanz
CALORIES	Verbrauchte Kalorien
RPM	Umdrehungen pro Minute (Trittfrequenz)
PULSE	Zeigt die Pulsfrequenz an. Hinweis: Zur Pulsmessung müssen beide Hände auf den Pulssensoren aufliegen.

## **FEHLERBEHEBUNG**

### **Keine Anzeige auf dem Computer**

- Rufen Sie mit einer beliebigen Taste den Schnellstartmodus auf.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt in den Computer eingelegt sind.
- Legen Sie gegebenenfalls neue Batterien ein.

### **Keine Anzeige des Herzfrequenzsignals**

- Achten Sie darauf, dass der Brustgurt ordnungsgemäß angelegt wurde und dass die Bereiche unterhalb der Elektroden des Brustgurts angefeuchtet wurden.
- Stellen Sie den Heimtrainer in ausreichendem Abstand zu Geräten auf, die möglicherweise das Funksignal stören können, wie z. B. ein DVD-Player, Fernseher usw.

### **U/min oder Puls ändert sich nicht**

- Drücken Sie mehrmals die Taste MODE, um zwischen den Werten für „SPEED“ (Geschwindigkeit), „DIST“ (Entfernung), „TIME“ (Dauer) und „CLOCK“ (Uhrzeit) umzuschalten.
- Drücken und halten Sie wiederholt die Taste SET, um die zuvor gemessenen Werte zu löschen oder um die Einstellung aufzurufen und zu verlassen.

### **Herzfrequenzsignal wird unterbrochen oder fällt ganz aus**

- Sorgen Sie dafür, dass ein Mindestabstand von 1 m zu anderen Heimtrainern eingehalten wird.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Brustgurt gut sitzt und dass die Elektroden ständig die Brust berühren.

### **Computer zeigt keine Werte (Speed, Dist., Time) an**

- Überprüfen Sie das Spiralkabel (70) auf korrekten Sitz am Computer (71) und in der Anschlussbuchse (69).
- Überprüfen Sie den Sensor auf korrekten Sitz.

### **Bremse macht Geräusche, quietscht oder bremst ungleichmäßig**

- Überprüfen Sie den Bremsbelag und das Schwungrad auf Verschmutzung.

### **Heimtrainer steht nicht sicher/wackelt**

- Gleichen Sie eventuelle Bodenebenenheiten mit den höhenverstellbaren Füßen (8) durch Hinein- oder Hinausdrehen aus.

Sollte sich ein Problem nicht lösen lassen, kontaktieren Sie bitte unseren Service.

## 7. WARTUNG, REINIGUNG UND PFLEGE

- Überprüfen Sie nach dem Zusammenbau und vor dem Einsatz des Gerätes, ob alle Bolzen/Muttern korrekt angezogen sind.
- Reinigen Sie das Gerat regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch unter Einsatz eines milden Reinigers. Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen.
- Dies ist besonders für den Sitz und die Handgriffe wichtig, da diese Teile während des gesamten Trainings in konstantem Kontakt mit Teilen Ihres Körpers stehen. Zur Schonung der Polster können Sie diese zum trainieren auch mit einem Handtuch bedecken.
- Reinigen Sie das Schwungrad regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch unter Einsatz eines milden Reinigers. Insbesondere vor der ersten Nutzung nach einer längeren Pause (>1 Monat) oder bei Nutzung in Räumen mit stärkerer Luftbelastung (z.B. Raucherhaushalt).

## 8. ENTSORGUNGSHINWEISE



Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und können wieder verwendet werden.

Trennen Sie die Verpackungen sortenrein und führen Sie diese im Interesse der Umwelt einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu. Nähere Informationen erhalten Sie auch bei Ihrer zuständigen Verwaltung.



### **Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!**

Entsorgen Sie auch Altgeräte fachgerecht! Sie tragen damit zum Umweltschutz bei. Über Sammelstellen und Öffnungszeiten informiert Sie Ihre örtliche Verwaltung.

## 9. REKLAMATIONEN & GEWÄHRLEISTUNGEN

Bei technischen Fragen, Informationen zu unseren Produkten und für Ersatzteilbestellungen steht Ihnen unser Service-Team wie folgt zur Verfügung:

<b>Servicezeit:</b>	<b>Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr</b>
<b>Servicehotline:</b>	<b>+49 (0)40 - 780 896 – 35*</b>
<b>E-Mail:</b>	<b>Service@SportPlus.org</b>
<b>URL:</b>	<b><a href="http://www.SportPlus.org">http://www.SportPlus.org</a></b>

\*Nationales Festnetz, Gesprächsgebühren sind von Ihrem Telefonanbieter / Ihrem Telefonvertrag abhängig.

**Bitte achten Sie darauf, dass Sie hierzu folgende Informationen zur Hand haben.**

- Bedienungsanleitung
- Modellnummer (diese befindet sich auf dem Deckblatt dieser Anleitung)
- Beschreibung der Zubehörteile
- Zubehörnummer
- Kaufbeleg mit Kaufdatum

### **Wichtiger Hinweis:**

Bitte senden Sie Ihr Produkt **nicht** ohne Aufforderung durch unser Service-Team an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes für unaufgeforderte Zusendungen gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei bzw. auf dessen Kosten zurückzusenden.

## 10. GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNGEN

SportPlus versichert, dass das Produkt, auf das sich die Gewährleistung bezieht, aus qualitativ hochwertigen Materialien hergestellt und mit äußerster Sorgfalt überprüft wurde.

Voraussetzung für die Gewährleistung ist die Bedienung und der ordentliche Aufbau gemäß Bedienungsanleitung. Durch unsachgemäße Nutzung und / oder unsachgemäßen Transport kann die Gewährleistung entfallen.

Die Gewährleistungsfrist, beginnend mit dem Kaufdatum, beträgt 2 Jahre. Sollte das von Ihnen erworbene Produkt nicht fehlerfrei sein, wenden Sie sich bitte innerhalb der Frist von 24 Monaten ab Kaufdatum an unseren Kundendienst. Von der Gewährleistung ausgenommen sind:

- Schäden durch äußere Gewalteinwirkung
- Eingriffe, Reparaturen und Veränderungen durch nicht von uns ermächtigte Personen und von Nichtfachleuten
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Wenn obenstehende Gewährleistungsbedingungen nicht erfüllt werden
- Wenn durch falsche Handhabung oder Wartung, Vernachlässigung oder Unfälle Defekte entstanden sind.
- Ebenso ausgeschlossen sind Verschleiß und Verbrauchsmaterialien wie z.B. Lager, Bremsbelag, Kette und Polster.
- Das Produkt ist nur für den privaten Zweck bestimmt. Für die gewerbliche Nutzung besteht keine Gewährleistung.

DE

Servicehotline: +49 (0) 40 - 780 896 – 35

(Nationales Festnetz, Gesprächsgebühren sind von Ihrem Telefonanbieter / Ihrem Telefonvertrag abhängig.)

E-Mail: [service@sportplus.org](mailto:service@sportplus.org)

URL: <http://www.sportplus.org>

GB

Servicehotline: +44 - 203 318 4415

(Call charges depend on your phone company / your phone contract.)

E-Mail: [service@sportplus.org](mailto:service@sportplus.org)

URL: <http://www.sportplus.org>

FR

Service hotline : +33 - 176 361 493

(Les frais d'appel dépendent de votre opérateur / votre abonnement téléphonique.)

Adresse électronique : [service@sportplus.org](mailto:service@sportplus.org)

Site Internet : <http://www.sportplus.org>

IT

Linea diretta per  
l'assistenza: +39 - 069 480 1459

(Le tariffe di chiamata dipendono dal proprio gestore telefonico / contratto di telefonia.)

E-mail: [service@sportplus.org](mailto:service@sportplus.org)

URL: <http://www.sportplus.org>

ES

Línea telefónica: +34 - 932 204 048

(Las tasas de llamada serán sufragados por su compañía telefónica / su contrato de teléfono.)

Correo electrónico: [service@sportplus.org](mailto:service@sportplus.org)

URL: <http://www.sportplus.org>